通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA 本報

The Chinese Times.

FRIDAY MAY 28 1954 華字日報 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-9961

洪鐘時報

中華民國四十三年五月廿八號

孔子弍千五百零四年

夏曆歲次甲午年四月廿六日

（星期五）

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192

法國力請雙方司令在日內瓦協定停火

中共外長周恩來主張休戰須在越南、寮國及高棉同時實現

日內瓦廿七日路透社電．法國今日提議雙方軍事領袖於下星期二日會商，以協定印度支那停火．法國外交部長皮杜爾今日在九國之印支和會提出一項六點休戰計劃．[illegible]

越盟軍隊砲擊元府 法軍又放棄一據點

[illegible]

若美國進行參戰恐中共立即全佔越南

[illegible]

泰國求聯合國派員調查印支實情

[illegible]

黃華要用美囚犯交換華生

[illegible]

卓別靈獲贈和平獎金

[illegible]

美國搜查法貨船 疑運械往危地馬拉

[illegible]

謠言打擊英京股票市場

[illegible]

要求紅十字會禁止原子武器

[illegible]

郭沫若率代表團飛柏林出席和平會議

[illegible]

俞大維任台灣國防部長

台北廿七日[illegible]

女英雄致書感謝越盟領袖胡志明

[illegible]

洪門信條

中國憲政黨綱

以孔教培養道德
以民族建立民基
以民權鞏固國權
以憲政確保國家
以國家保障民利
以和平促進大同主義

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五
六個月五圓
長期每月壹圓五毛

[illegible]

發行部啓

本埠新聞

文幼章博士演講 催促越南及朝鮮和平

（本埠訊）多倫多千多名市民參與大會，聽加拿大和平大會主席文幼章博士報告在日本舉行之和平會之會議詳情。此項由多倫多和平會主持之大會，情況安定，另外有六名警員及偵探臨場巡視，以防止意外事件，但結果並無騷擾者出現。昨日大會通過三項議案，最重要者為第一項，要求當局宣佈原子武器為非法物品，及將所有原子研究置於國際共管機構下。第二項催促在印度支那停火，及承認越南人民應有權自行決定其政府之形式。第三項為解決朝鮮問題，應由朝鮮人民自行決定其本身之事件，而不需外國軍隊干涉其行動。

華區建築新式大商店

本埠[illegible]，[illegible]且打[illegible]，[illegible]已[illegible]現代化之[illegible]。[illegible]組與中興貿易公司開設新式酒家，定名 CLUB CHINA DOLL 及中西雜貨生意，[illegible]

教友退修會旅行一齊

大學街中華基督教會婦女會，已於五月廿二日，為退修會以拜旅行，乃旅行到依利湖畔[illegible]男女教友[illegible]上帝[illegible]

加屬新聞

市長因失業而辭職

沙省[illegible]七日電：此處沙省最新的小城之市長[illegible]，今已自動辭職，其原因為他失去職業，須遷往別處尋覓職業，[illegible]

消防隊接納市府條件

[illegible]七日電：本埠消防隊與市府[illegible]，已經解決。[illegible]消防隊[illegible]接納市府條件[illegible]退休金[illegible]

加將以佩刀機贈送土希兩國

柯京二十七日電：由於加拿大駐歐之軍機分隊，將以新型之佩刀式機代替舊式，[illegible]

西人刺傷前妻及砍斃其男友

西人杜立夫，二十九歲，昨日被警扣留，控以用刀砍傷其已分居之妻子，及殺斃其妻之男友史巴索[illegible]。[illegible]

英向加購入大宗罐頭桃果

坎問頓二十七日電：加拿大罐頭公司之副總理[illegible]昨日宣稱，英國糧食部已向該公司定購[illegible]桃果[illegible]

加西兩國首次簽署貿易協定

柯京二十七日電：外交部長皮爾遜，昨在國會宣佈：第一次加拿大與西班牙之貿易協定，已在馬德里簽署[illegible]

三歲女孩被狗咬斃

[illegible]二十七日電：[illegible]一三歲大之女孩被狗咬斃[illegible]

承受餐館生意 連樓業聲事

啓者：安省[illegible] GRILL, WHITBY, ONT. [illegible] JOSEPH P. MANCHING, O.C. 律師樓 [illegible] KING ST. E OSHAWA [illegible]

一九五四年五月十九日

安省中華總會館附設文化影片社

社交倫理巨片

春到人間

黃曼梨 周坤玲 黃超武 主演

一個千辛萬苦誘導兒子的母親！

一個千方百計為民造福的兒子！

（時間：五月三十日下午一時連放兩場）

（地點：加仙那戲院）

代柬

謹訂六月二十日午后一時為本公所舉行成立開幕典禮，成茶會，同日下午七時寅具薄酌恭候

光統請

中國公使館

中國領事館

各界僑團

各商號

諸先生駕臨助慶指示，不勝榮幸

照倫總分公所

五姓伯叔嬸姆兄弟姊妹

滿城照倫親義公所同人敬約

中華民國四十三年五月廿六日

多城加藉華人聯合會通告

逕啟者：本會訂于本月卅日（星期日）下午八時，假座民眾戲院舉行聯歡晚會，招待僑胞，節目除演出話劇外，並邀請「歌聲會樂社」、「[illegible]歌詠社」等，男女僑胞均請惠臨參加，分有粵曲、時代曲、歌舞及口琴合奏等，節目豐富，歡迎各界僑胞參觀。

多城加藉華人聯合會啓

（TORONTO）

中華民國四十三年五月廿七日

趣趣公司

寶貴性學叢書

T. T. Co. P.O. BOX 81 Vancouver B.C.

加拿大 中國國貨公司 多倫多

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

△雜貨海味 △地道藥材 △辣手綠豆 △名伶唱片 △目錄印編 △函索印奉

代理 C.P.R. [illegible]

加拿大 環球公司 滿地可

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 5635

△本店由[illegible] 京菓海味 油糖茶米 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 [illegible]

滿地可埠環球公司

王昌記 若艷奇秘史 全集

三青年盜械被判入獄

新精神病院開始收納病人

復興公司

春季貨品大批到步

三青年盜械被判入獄

中部有什[illegible]、三個盜械青年，昨日在本埠法庭被[illegible]，分別被判入獄[illegible]。[illegible]九個月，[illegible]一個月。

印報白紙出口增加

[illegible]白紙出口，本年[illegible]月份共計[illegible]九千四百八十八噸，較去年同一時期增加[illegible]。

全國商會　第廿五屆大會將召開

[illegible]市二十六日電，[illegible]五屆全國商會[illegible]月四日至七日舉行[illegible]。

新精神病院　開始收納病人

[illegible]精神病院，[illegible]可容納病人一千二百名[illegible]。

西少駕車過速被重罰

[illegible]被判罰款五十元[illegible]。

公路廳長　主持新橋開幕典禮

安省公路廳長[illegible]新橋開幕典禮[illegible]，共費用三十一萬二千元。

沙省省長宣佈　建設水利工程

[illegible]沙省政府已決定[illegible]七千三百[illegible]萬元[illegible]水利工程[illegible]。

電台工人要求仲裁

[illegible]工人[illegible]一千一百名之[illegible]，要求仲裁[illegible]。

[illegible]自去年十月起，工人[illegible]。

哀謝

[illegible]

餐館出賣

用具傢私齊備　欲營斯業者　請來面議

748 ELIZABETH ST　EM-4-2812

[illegible]

客車出賣

有一九五一年 BUICK ROADMASTER [illegible]

[illegible]　LL 3646

禮道實業有限公司

RIDOUT REAL ESTATE LIMITED

華區分行李市街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林舉貞寓所 EM. 8-9103 住家 WA-2-6901

◎好音特告

(一)[illegible]
(二)[illegible]
(三)[illegible]
(四)[illegible]

◎現有數座栢文出賃

全加最大實業房屋生意買賣行

杜記

京粥專家

地方雅潔　招待滿意！

食過係話靚　味道爽滑香　料門樣樣足　請君來一嚐

代理

大公報　週末報　文滙報

侯弈溪謹啓

跌打風濕膏藥

加拿大總代理

復興公司

「五星飄揚新中國」

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. MA. 9626 LA. 1606　RES. TEL. MA. 2775

接理　按揭投資　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務

源興號

YUEN HING

24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.　EM-6-6722

新到雜貨

廣恒泰

KWONG HONG TAI CO.

20 Elizabeth St. Phone EM4-1041

Toronto 2, Ont. Can.

雜貨藥材　膏丹丸散

劉翹張子田仝啓

O. K.

DRY CLEANERS

101½ QUEEN ST. W.

TORONTO ONT.

熨補洗染　工作精良　華友光顧　特別歡迎

包收包送 電話 EM.8 6953

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-9919 EM.-8 6444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 春季貨品　大批到步
● 藥材雜貨　應有盡有
● 發行零沽　定然選好
● 新舊交易　廉價酬報
● 如蒙賜顧　當知不謬
● 代理全世界各航空機票
● 接理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司　總理林善堂　司理黃國樑　林華令　黃道循　啓

新共和

SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q.　TELEPHONE LA. 1606

本號專辦　唐山雜貨　地道藥材　膏丹丸散　四時瓜菜　金猪燒臘　等客服務　如承光顧　無任歡迎

黃衞青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET

TORONTO ONT.

電話 PL-3753 EM.8 4586

住宅電話 ST.6-6289

辦理各種保險[illegible]

占市魚欄

F. T JAMES CO. LTD

19 CHURCH STREET

TORONTO, ONT.

電話 EM4 0131

常有新鮮魚蝦蟹及各種海味[illegible]　價格相宜　遠近華友光顧　特別歡迎

失地可藥房廣告

City Hall Drug Sto'e

73 Queen St. W. Toronto, Ont.

Tesko Pills　Hi Potency　Vitamin Tablet

[illegible]

[illegible]保地公證所

[illegible]

轟傳香港之「男性新娘」

[illegible]

番禺生產合作組織

（廣州通訊）[illegible]

……由廣州合作總社代銷，……

[illegible]

勝架兄弟藥房
SINGER BROS. DRUG STORE
25 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功

本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功弱者服之固湊效如神壯者服之而益壯患精神衰弱者服之尤奏奇效每樽價銀二元半 三樽六元半

▲治癬聖藥

[illegible]

▲患痔症者注意

[illegible]

（注意）[illegible] 本藥房主人啟

餐館連樓出賣
座位四十 樓上收租
皮輕利厚 現款或充
RITZ CAFE
DESERONTO ONT.

天梨園飯店
HENRY GARDEE
113A CHESTNUT ST.
TORONTO ONT.

▲新張廣告
經濟時菜
隨意小酌
僑胞光顧
無任歡迎

金綸
KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
[illegible]

◀忠誠服務‧工精價廉‧快捷妥當▶

門市部
專售祖國著名產品：
[illegible]

裁縫部
聘任名師承製各種服裝
[illegible]

代理部
[illegible]
司理 江植民

餐館出賣廣告
[illegible]

亞柏文出賣
有寢室廚房傢私齊備
最合夫婦及小孩居住
如意者請到大中國飯店詢問劉希霖
[illegible]

南京園 [illegible] 啓

△本報代理
吉囟花園花籃

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
[illegible]
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT.
CANADA
[illegible]
加拿大總代理 陳郁公司
世業二百餘年 宗旨寧實正貨

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM.3-9867
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 飽飲鬆羔
●茶市 [illegible] 以應顧客
●僑胞光顧 格外歡迎

遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司
（味）精廠（運）舖啓事

李鐵如啓事
啓者、近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟李鐵如謹啓
遠東商業有限公司 總經理李鐵如
化學師李[illegible]

針記 JIM KEE
熨補洗染
DRY CLEANERS
182 Dundas St. W.
Toronto Ontario
Phone EM-6-3391

環球公司
各一江一雜一貨
（多）（多朗） WAN KEW CO. （加）（大拿）
82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.
金豬 燒味 芽菜 豆腐 生鮮 魚蝦 四時 瓜菜
本號重張伊始、為酬各顧客之雅意、特平沽各貨物、歡迎各界僑胞光顧
司理林[illegible]啓

永盛公司
Wing Shing Co.
175 DUNDAS ST. W.
Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]
[illegible]

士美電帶公司
N. Smith Belting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1497
[illegible]

本報承印各種[illegible]

轟傳香港之「男性新娘」

馬光富學習拍電影

香港訊：曾經哄動一時的「男性新娘子」馬光富，自三個多月來的囹圄生活之後，最近突然出現，並且表示將要正式拍片，因此又引起一般人的注意了。

記者馬光富在今年正月廿二日，乘風苦雨中出獄的時候，曾經被數十名記者，片商圍攏報導的包圍了。此時便「男性新娘」之名……究竟是誰……他要做一個……

……才算有一個比較正確的答案。

……

任宅出賣

……請來電接洽。

謹頭廠廣告

……請向……接洽。

旺區西餐館出賣

如意請前來面議

QUEEN ……

哀謝

……

衣館出賣

……

CALL …… BANKOUST ……

利求公司（加拿大　都廠）

LEE CUE COMPANY

119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

△新到

中國老醫　新統　由唐回美

E. T. SUN 900 W. TEMPLE STREET.　LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勁海丹　每瓶五圓

立即止痛丹　每打三元五

補腦養心丹　四兩庄五元

消毒解毒大　一兩三元半

皮膚止癢水　一元三毫五

新久白濁丸　一元三毫五

鴉標補腎丸　每打十一元

崩止頭痛片　每盒二元三

鴉標萬安油　每打四元

立效扯氣水　每樽三元

鮑死耳聾丸　四兩庄三元

本報代理頂好電燈膽　本報代理延烈蟾仔粉

帝華新嘉沙總行　THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832

TORONTO

助華宗旨

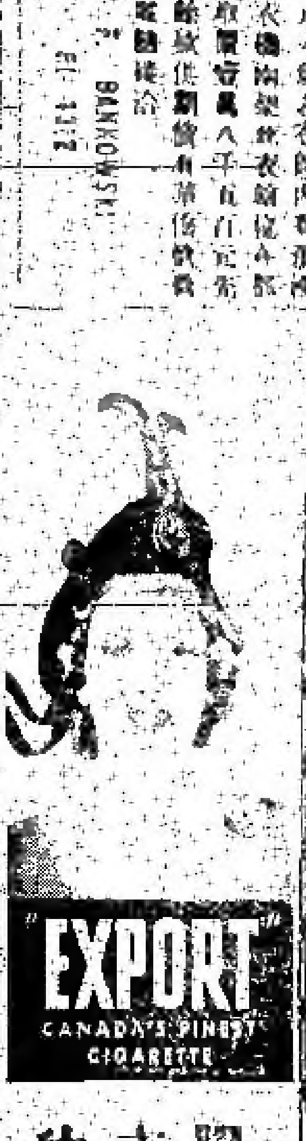
J. A. YEE　余…

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH　PHONE EM4- 0191

YONGE & DUNDAS　PHONE EM4- 5213

TORONTO ONTARIO



躍市林

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

JEFF WONG　FRED LUM　JACK JOHN

GILBERT CHIN　RONALD YEE　JIMMY KEE

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

粵語片

一律每只元半

國語片

富隆雜貨牙菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

75-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST

TEL. ……　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. ……

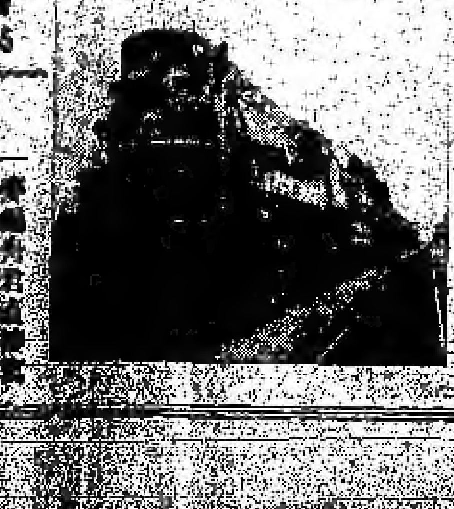
合時貨品　源源辦到　雜貨海味　茗茶精美　挑選顧客　以應餐館　衣具齊備　用聘廚師　特聘主理　名師業務　芽菜代理

加拿大國家鐵路代理處　E. G. Mark

55 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.

EM3-9655

KI. 6308



廣聯公司

KWONG LUN CO.

17 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到　大帮紅棗　油糖雜貨　海味藥材　膏丹丸散　四時瓜菜　唐煮……

天園飯店

CELESTIAL GARDENS

92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT

PH. EM. 4-9035

本店特別茶飯……

開始採摘春茶

中國新聞社北京訊：浙江、福建、湖南、湖北、安徽等產茶區……開始採摘春茶……「龍井」……廣州……[illegible]

陳嘉庚發表談話 擁護周外長的發言

（中國新聞社北京消息）……[illegible]

國營廣州造紙廠 第一期擴建工程完成

廣州訊：去年十一月開始的擴建……廣州造紙廠第一期擴建工程已經完成……[illegible]

本報印中西文件

[illegible]

T T

MARK

TOTAL

200 200

雲哥華埠 天生堂 Hing Sang Hong
電話 PA. 5011
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

（育麟大力丸）……
（五蛇追風酒）……
（總花戀情素）……
△（住漢香水）……
△（三蛇……）……

多倫多加拿大 怡安大藥房 QEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

▲最新各種名伶唱片 △新辦到▽
●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風痰肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏
●珍珠花粉搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水
●時代化原子筆 每枝九毫八仙

●友記合棧有限公司●
香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富參司味本

永豐行藥酒
補腎蛤蚧 袪風三蛇
總代理各埠發行（另議）
十二安士每樽一元四毫
廿四安士每樽三元五毫
Yau Kee Hop John Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO ONT EM3-8863

律師葉求歸
117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
寫字樓 EM4-6040
住宅 EM3 0800

加拿大多倫多 大中國飯店
GREAT CHINA
11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935 TR 0051
大小筵席 冬暖夏涼 中西餐館 供合衛生 ……

Vogue Laundry & Dry Cleaners
510 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 8345
新張營業 重要聲明
活加機器 乾濕洗衣館

加拿大多倫多 合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
本店裝修從新，趣時西化，悅目非常，對於烹調，尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。合心飯店主人啓

李均宜博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.8-8592
住址 RO.1-0070

僑興公司
QUE HING COMPANY
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6880
TORONT 2, ONT., CANADA
本號精製 罐頭食品 ……

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418
專辦祖國藥材 什貨丸散 ……

廣興公司
KWONG HING COMPANY
23 ELIZABETH ST. PHONE EM.6-2307
TORONTO ONTARIO
廣興公司啓

黃能謙旅行社
W. ... Wong ★★★ Travel Agents
... STREET WEST MONTREAL, QUE.
代理加拿大太平洋輪船公司 ……

……光醫務所
221 ST. CLAIR AVE.
Toronto ... Phone ...

[illegible]

晨鐘

說古談今

洪熙官三破白蓮觀

（伍）（肆）（壹） 我是山人

白蓮女鬼見二人……見白蓮道人……

逼入自殺被鬼拉

得力泌沖鄉祖墳

聽月趣談

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
Toronto Ont.
丹打街一百二十九號
金龍酒家隔鄰

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EMG-5250
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華僑顧客租用

L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
加拿大最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒

加拿大 誠信公司 多倫多
SINCERE TRADING CO. EM-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
環球調味精
花生香豆油
中西餐館 烹飪寶貝
本公司總代理

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Can. Phone HA. 6546
無任歡迎
世界先顧

香艷小說・房中用品
免費大贈送
P. O. BOX 61 VANCOUVER B. C.

麥盤根跌打骨科
78 Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada
跌打外埠
醫診並充
車脚另計

盤國恩
DR. F. H. PON
102 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
Dundas St. W. Toronto
Telephone EM-3-

大俠追雲客

(肆)(九)(發) 〔毛腳生著〕 我是山人稿

[illegible]乾，拔州首變劍，一個箭步，直上歧網擂台，劍點鳥椿，旋個「金鵰獨立」架式，唱一聲：「那位英雄前來對陣！」請駕開見識來而馬，閃也不敢怠慢，在下中原釣劍，要個[illegible]人，門戶，請下[illegible]椿，隨着入目步聲，小秋位，外號寶，館[illegible]一問一「[illegible]女接陣」，直為一眾道人面門劃來，一眾道人見滅[illegible]入門下，大弟子「武功劍術」自有精深造詣，一手天罡劍法，更是所長，一見對方劍到，立即施展天罡劍「[illegible]風」之勢，往上一攔，叮鐺一響，兩劍相撞，噴出一溜火星，「劍底關一劍小中」，身形一縱，往上跳高六尺，由一眾道人左肩上掠過，落在三排擂椿之後，因為打鬥劍法，不比站在平地，蓋等便封頓架，十分兇險，一招拆過，立劍調位置，以卸去勁力也，一眾道人身劍成閣，縱跌翻撲，如[illegible]功造詣，不在自己之下，旋身抖劍，因氣大喝一聲，用「[illegible]劍」一連三劍，劍劍均向[illegible]劍成閣下二路，鐵腕周見[illegible]甚為兇猛，忙用「[illegible]」功夫，閃身騰挪，左閃右跳，騰閃一劍，一眾道人舉兩劍「猛虎伏樁」，反閃點到，一劍成為兩用了手「[illegible]」引[illegible]一輪劍一招，兩劍劍敵大師掛手，一眾道人飛身一閃，輕鶴異位力[illegible]、顧去[illegible]也跟蹤一撲，[illegible]身撲[illegible]，[illegible]挫入路，[illegible]台上，[illegible]九[illegible]，你為我這[illegible]二十七合，兩下式[illegible]，此劍[illegible]，彼此打得個不[illegible]，不分勝負，一眾道人心中自念，自己身為[illegible]之長，豈對方一個小孩，也打不過，[illegible]上[illegible]的黑[illegible]，自己一門暗器，手中閃心晶，貴[illegible]，何不給他一下，以濟險取勝，念頭既定，把手中劍，使個「[illegible]穿花」，虛晃一劍，跳出一丈多遠，對成閣不[illegible]對面[illegible]，大喝一聲，如影隨形，飛身撲劍，一眾道人哭一聲，身左手一抬，嗖一點寒光，直撲顧成閣咽喉，顧成閣吃了一驚，把劍一擋，叮鐺，一支閃心箭，跌落台下，方喝一聲：「[illegible]」，眾道人哭一擺手，嗖嗖嗖，一連三支，作品字形打到，顧成閣忙用「[illegible]」招式，挑[illegible]，把尖劍，化作一團白光，叮叮叮，三聲響處，

(未完)

關舜年通訊處

寓振華隆

73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事：啓者以後如有親朋指教或請向新址先用電話通知爲感

加拿大 三利公司 多倫多

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9082

▲香港馳名 敬濟堂
▲蛤蚧人蔘精
▲武溪大補酒
▲大山牛肉丸
▲正北鹿茸片
▲茶蔴草包[illegible]
▲[illegible]草包[illegible]正[illegible]
▲五十時萬草正[illegible]
▲九十時小兒[illegible]
▲各種小兒藥散
▲各種藥材
▲各種丸散藥材
三利公司啓

加拿大 廣東飯店 多倫多

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-6-6334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

陳子毅事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT

10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事 EM.6-3531 H. 8-7472 住家 Res. HU.9-0331

★辦理 新移民簽證、移民入籍、擔保人入境、監督各項文件、委託辦理一切手續、安全保險、約期擬寫、上午十點至下午六時、下午六時以後、約會預約

金龍酒家

營業時間：每日由正午拾弍點鐘開門至晨早三點收市

131A DUNDAS ST. W. TORONTO, ONT. EM.8 2475

金龍酒家 設備新穎 專辦中西餐式 聘請名廚 烹飪精美 包辦筵席 價目相宜 房間清潔 座位寬敞 僑界光臨 無任歡迎 張文福 謹啓

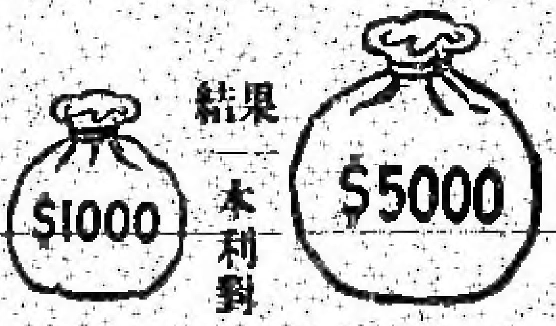
GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,

66 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA.6121

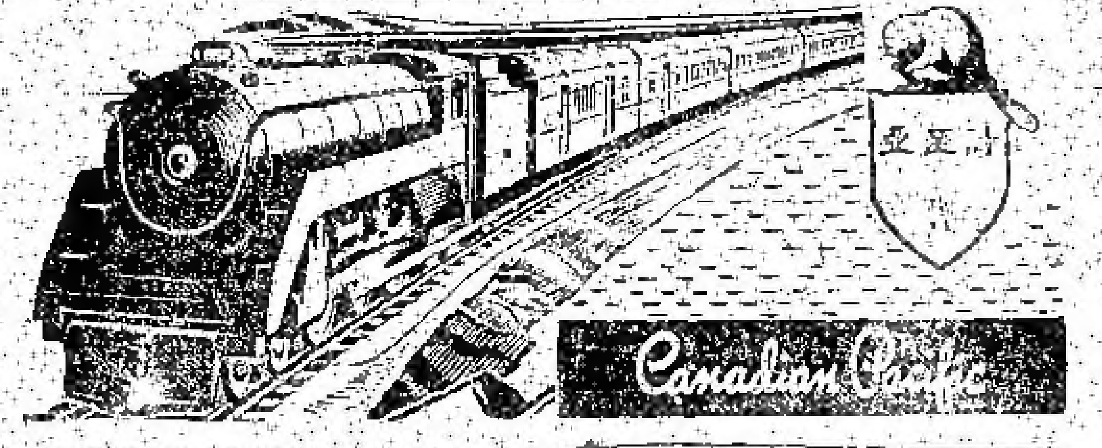
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意

凡華人欲投保者請向本公司代理人接洽手續簡便不取分文華人總經理廖崇[illegible]



結果—本利對

當年時期　廿一歲以後時期



請查看行車時刻

本公司貨車與客車每日來往加拿大各處，[illegible]

[illegible]

143 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. WA. 4-8761 KENT LEUNG AGENT

WILLIAMSON WONG SUE SHANG CO.

179 Lagauchetiere St. W. Montreal Que. LA. 2917

本報承印中西文件

醫學博士 巫雲鵬 ｜ **女西醫 珍旅閣**（科婦兒[illegible]）

707 SPADINA AVE. NEAR BLOOR ST. TORONTO ONT. PHONE WA.1-6751

診所 十老年[illegible]（近布樓）七零七號文樓 電話 WA.1-6751 診症時間 每日下午一時至六時 禮拜日 一時至兩點 特別時間預約

加拿大 兆源 多倫多

（金）（豬）（臘）（味）

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4833

本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎 兆源啓

加拿大 醒偉棧 多倫多

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W. Phone EM3 8980 Toronto, Ont 住家電話 EM.8-4168

本棧專辦：上白米、紙片、蝦、包衣紙、[illegible]、刀、電飯、[illegible]、電心、洗衣機、雪櫃、[illegible]、日常用品，[illegible]，中華工程公司[illegible]，機械[illegible]，歡迎。
▽代理▽
⊙華[illegible]公司洗衣機、[illegible]
⊙千[illegible]公司書本鈔片
⊙[illegible]公司、表飾、[illegible]

李星偉啓

加拿大 永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春捲 爽靚炸雲 脆滑雲吞 鮮明全蛋 麵皮 麵皮 麵

▲精美出品▼ ▲便利異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

加拿大 陳郁公司 多倫多

CHIN YOKE CO.

109 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. TEL. 1133

★特價大平★
唐山生油 十磅庄六元
五磅庄三元一
三磅庄一元九
二磅庄一元四
蛤蚧大補酒每盒二
元九件金鱗魚二磅一
鮮炸大[illegible]一元五
元六五一元五
一磅花粉一元一五
花魚麵陳皮[illegible]
內附[illegible]新[illegible]
肉[illegible]
紫香托[illegible]
[illegible]經理陳郁

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

電霜機 服務 設計 修理

385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT. (電話) PHONE EM-4-3716

好世界飯店

Hoe Sai Gai

60 ALBERT [illegible] TORONTO EM[illegible]

隨意小酌 吳道一 周若川

加拿大 奇香 多倫多

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont. Phone EM.6-4041

本號常有 金豬臘味 燒鵝大鴨 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

新世界旅店

HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5854 87 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在[illegible] [illegible]

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司行者代理呂宋烟仔雪茄各款用具木器裝修[illegible]貨物[illegible]到[illegible]生源昌[illegible]啓